

CONTRATTO NO. [Tarif] - 1.234.567



Parti contraenti

Herr Max Mustermann
Musterstrasse 1
8000 Zürich

e

SUISA
Cooperativa degli autori
ed editori di musica
Bellariastrasse 82
8038 Zurigo

(di seguito "CLIENTE")

(di seguito "SUISA")

Oggetto del contratto

Tariffa comune E – Diritti d'autore e diritti di protezione affini relativi alla musica per le proiezioni di film

- 1. Base e parti integranti:** La tariffa comune E delle società di gestione SUISA e SWISSPERFORM nonché il foglio di calcolo annesso al contratto (allegati) costituiscono parte integrante del presente contratto. Il CLIENTE dichiara di aver ricevuto, compreso ed accettato la tariffa. In caso di contraddizione tra il presente contratto (compreso il foglio di calcolo annesso al contratto) e le disposizioni della tariffa, prevarrà quest'ultima.
2. La SUISA concede al CLIENTE una licenza per le utilizzazioni di musica regolamentate nella tariffa comune E, in particolare il **diritto** di:
 - di diffondere la musica contenuta nei film e gli altri videogrammi;
 - d'eseguire della musica con musicisti in accompagnamento di film muti o tramite fonogrammi in accompagnamento di spettacoli audiovisivi;
 - d'eseguire della musica quale musica di pausa.
3. Il CLIENTE si impegna a versare alla SUISA le indennità calcolate conformemente alla tariffa comune E entro 30 giorni dall'emissione della fattura.

Gli importi delle indennità si intendono senza l'imposta sul valore aggiunto. Tuttavia, se quest'ultima va versata in virtù di un obiettivo obbligo fiscale cogente o dell'esercizio di un diritto d'opzione, essa è dovuta in aggiunta dal CLIENTE al tasso d'imposta in vigore.

4. Il CLIENTE si impegna a inoltrare tutta la documentazione necessaria all'allestimento del conteggio e alla ripartizione delle indennità entro 10 giorni dopo le manifestazioni, se non diversamente concordato.

Senza accordi contrari, i film proiettati sono da notificare mensilmente.

5. Il CLIENTE beneficia dei ribassi previsti dalla tariffa comune E solo se rispetta le condizioni contrattuali e tariffarie.
6. **Entrata in vigore del contratto:** 01.01.20xx
7. **Durata del contratto:** indeterminata

Prego voltare

8. **Risoluzione del contratto:** Il presente contratto può essere rescisso alla fine di ogni mese con un preavviso di 30 giorni. Inoltre, può essere risolto in qualsiasi momento con effetto dalla data di entrata in vigore di una nuova tariffa applicabile agli utilizzi musicali di cui al presente contratto. Se la SUISA invia al CLIENTE una nuova tariffa proponendogli la continuazione del contratto in vigore sulla base della stessa, la nuova tariffa sostituisce la precedente come parte integrante del presente contratto, a meno che il CLIENTE non disdica il contratto entro 30 giorni dalla notifica.

.....
Luogo, Data

Losanna,

.....
CLIENTE

.....
SUISA

Modello di contratto